



**DODATOK č. 1**  
**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**  
(ďalej len „Dodatok“)

**Číslo zmluvy: KZP-PO4-SC441-2019-53/AA41**

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení neskorších zákonov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

**Poskytovateľom**

názov: **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**  
sídlo: **Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava**  
IČO: **42181810**  
DIČ: **2023106679**

v zastúpení

názov: **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo: **Bajkalská 27, 827 99 Bratislava**  
IČO: **00002801**  
konajúci: **Ing. Peter Blaškoviš, generálny riaditeľ**  
na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 21/2015/5.1 zo dňa 21.apríla 2015.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

**Prijímateľom**

názov: **Mestská časť Košice-Staré Mesto**  
sídlo: **Hviezdoslavova 1008/7, 040 01 Košice - mestská časť Staré Mesto**  
IČO: **00690937**  
konajúci: **Ing. Igor Petovčík, starosta mestskej časti**

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)



trojmesačného obdobia, je pre Prijímateľa záväzný. Prijímateľ aktualizuje Harmonogram finančnej realizácie projektu iba v prípadoch uvedených v tejto Zmluve. Poskytovateľ si vyhradzuje právo nesúhlasiť s prvým predloženým, ako aj s každým ďalším aktualizovaným Harmonogramom finančnej realizácie projektu a požadovať, aby Prijímateľ zabezpečil bezodkladnú úpravu Harmonogramu finančnej realizácie projektu v súlade s povinnosťou realizovať Projekt riadne a včas.

16. Harmonogram finančnej realizácie projektu je Prijímateľ povinný aktualizovať po oboznámení sa s pozitívnym výsledkom finančnej kontroly každého VO, resp. po potvrdení určenia ex-ante finančnej opravy zo strany Poskytovateľa na príslušné VO, a elektronicky predložiť aktualizovaný Harmonogram finančnej realizácie projektu Poskytovateľovi v lehote do 10 dní.
  17. Prijímateľ je povinný postupovať v súlade s aktuálnym Harmonogramom finančnej realizácie projektu a predkladať žiadosti o platbu počas daného trojmesačného obdobia v plánovanej výške NFP. V prípade, ak je Prijímateľ pri finančnej realizácii projektu podľa aktuálneho Harmonogramu finančnej realizácie projektu v omeškaní o viac ako dve trojmesačné obdobia, uvedené je považované za porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, na základe ktorého je Poskytovateľ oprávnený znížiť výšku NFP. Sumu, o ktorú sa má znížiť NFP, stanoví Poskytovateľ, pričom táto nesmie presiahnuť sumu zodpovedajúcu rozdielu výšky výdavkov, ktoré si Prijímateľ plánoval nárokovať v rámci predkladaných žiadostí o platbu počas daného trojmesačného obdobia v Harmonograme finančnej realizácie projektu, a výšky výdavkov, ktoré si Prijímateľ skutočne nárokoval v ŽoP predložených najneskôr do 6 mesiacov (t. j. do ukončenia druhého trojmesačného obdobia) po danom trojmesačnom období.
  18. V prípade vzniku skutočností, ktoré majú za následok pozastavenie realizácie aktivít projektu v zmysle článkom 8 ods. 3 VZP a v dôsledku ktorých je nevyhnutné aktualizovať Harmonogram finančnej realizácie projektu, je Prijímateľ povinný aktualizovať Harmonogram finančnej realizácie projektu a elektronicky ho predložiť Poskytovateľovi v lehote do 10 dní po uplynutí týchto skutočností.
  19. V prípade vzniku iných skutočností, ktoré majú za následok pozastavenie realizácie aktivít projektu v zmysle VZP, je Prijímateľ povinný aktualizovať Harmonogram finančnej realizácie projektu a elektronicky ho predložiť Poskytovateľovi v lehote do 10 dní od vzniku týchto skutočností.
  20. Ak Prijímateľ opakovane nepostupuje v súlade s Harmonogramom finančnej realizácie projektu alebo ho opakovane neaktualizuje, uvedené je považované za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP podľa článku 9 ods. 4 písm. b) bod viii) VZP, na základe ktorého je Poskytovateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP a požadovať vrátenie NFP alebo jeho časti.
- 1.1.4 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.
  - 1.1.5 Príloha č. 3 Zmluvy „Rozpočet Projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

## ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy a jej príloh, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

### ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento Dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa

11. DEC. 2020

Podpis: .....

..... Ing. Peter Blaškovič, generálny riaditeľ

Pečiatka

Za Prijímateľa v ..... KOŠICIACH ....., dňa

18. DEC. 2020

Podpis: ..... Ing. Igor Petovčík, starosta mestskej č

Pečiatka

#### Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č. 3 Rozpočet Projektu



# PREDMET PODPORY NFP

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

## 1. Všeobecné informácie o projekte

<b>Názov projektu:</b>	Rozvoj energetických služieb pre vybrané objekty vo vlastníctve a správe mestskej časti Košice – Staré Mesto
<b>Kód projektu:</b>	310041AA41
<b>Kód ŽoNFP:</b>	NFP310040AA41
<b>Operačný program:</b>	310000 - Operačný program Kvalita životného prostredia
<b>Spolufinancovaný z:</b>	Európsky fond regionálneho rozvoja
<b>Prioritná os:</b>	310040 - 4. Energeticky efektívne nízkouhlíkové hospodárstvo vo všetkých sektoroch
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území
<b>Katégorie regiónov:</b>	LDR - menej rozvinuté regióny

### Kategorizácia za Konkrétne ciele

<b>Konkrétny cieľ:</b>	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území
<b>Oblasť intervencie:</b>	013 - Obnova verejnej infraštruktúry s cieľom zabezpečiť energetickú účinnosť, demonštračné projekty a podporné opatrenia
<b>Hospodárska činnosť:</b>	22 - Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy



## 2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK5502000000004130569551	Všeobecná úverová banka, a.s.	10. 8. 2020	31. 7. 2021
Refundácia:		IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK5502000000004130569551	Všeobecná úverová banka, a.s.	10. 8. 2020	31. 7. 2021

## 3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Východné Slovensko	Košický kraj	Košice I	Košice - mestská časť Staré Mesto

**Poznámka k miestu realizácie č. 1:** Alžbetina 20  
Kmeťova 34  
Hviezdoslavova 7  
Tatranská 23  
Zádielska 4  
Jarná 4  
Park Angelinum 7  
Rumanova 4  
Hrnčiarska 1

## 3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

## 4. Popis cieľovej skupiny

**Cieľová skupina** (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa



## 5. Aktivity projektu

<b>Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu</b> (v mesiacoch):	7
<b>Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu</b> (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	10.2020
<b>Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu</b> (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	4.2021

### 5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

<b>Subjekt:</b>	MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE-STARÉ MESTO	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00690937
-----------------	---------------------------------	-----------------------------	----------

#### Hlavné aktivity projektu

1. 343AA4100001 - Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni

#### Podporné aktivity projektu

<b>Podporné aktivity:</b>	Podporné aktivity
<b>Popis podporných aktivít:</b>	
<b>Priradenie ku konkrétnemu cieľu:</b>	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území

### 5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované





## 6. Merateľné ukazovatele projektu

### 6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

<b>Kód:</b>	P0160	<b>Merná jednotka:</b>	počet
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Počet energetických auditov	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	1,0000
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Súčet
<b>Subjekt:</b>	MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE-STARÉ MESTO	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00690937
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území		
<b>Typ aktivity:</b>	34331004005 - C.Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni		
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	343AA4100001 - Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni		<b>Cieľová hodnota</b> 1
<b>Kód:</b>	P0358	<b>Merná jednotka:</b>	počet
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Počet pripravených projektov realizovaných prostredníctvom poskytnutia energetickej služby	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	0,0000
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Súčet
<b>Subjekt:</b>	MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE-STARÉ MESTO	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00690937
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území		
<b>Typ aktivity:</b>	34331004005 - C.Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni		
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	343AA4100001 - Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni		<b>Cieľová hodnota</b> 0

### 6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0160	Počet energetických auditov	počet	1,0000	Nie	UR	Súčet
P0358	Počet pripravených projektov realizovaných prostredníctvom poskytnutia energetickej služby	počet	0,0000	Nie	UR	Súčet



## 7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:	MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE-STARÉ MESTO	Identifikátor (ICO):	00690937
Kód	Názov	Memá jednotka	Relevancia k HP
D0249	Počet pracovníkov, pracovníčok refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0250	Počet pracovníkov, pracovníčok so zdravotným postihnutím refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0251	Počet pracovníkov, pracovníčok mladších ako 25 rokov veku refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0256	Počet pracovníkov, pracovníčok starších ako 54 rokov veku refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0257	Počet pracovníkov, pracovníčok patriacich k etnickej, národnostnej, rasovej menšine refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0261	Mzda mužov refundovaná z projektu (priemer)	EUR	PraN
D0262	Mzda mužov refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0263	Mzda žien refundovaná z projektu (priemer)	EUR	PraN
D0264	Mzda žien refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0266	Podiel žien na riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0267	Podiel žien na iných ako riadiacich pozíciách projektu	%	PraN



## 8. Rozpočet projektu

### 8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE-STARÉ MESTO	Identifikátor (IČO):	00690937
		Výška oprávnených výdavkov:	31 639,20 €

#### Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhľikovou stratégiou pre všetky typy území	31 639,20 €
Typ aktivity:	34331004005 - C.Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni	31 639,20 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 343AA4100001 - Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni	31 639,20 €
		Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 518 - Ostatné služby	27 890,00 €
Skupina výdavku:	1.2 - 904 - Paušálna sadzba na výdavky na zamestnancov (nariadenie 1303/2013 čl. 68a ods. 1)	3 749,20 €

#### Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhľikovou stratégiou pre všetky typy území	0,00 €
Podporné aktivity:	1. 310AA41P0001 - Podporné aktivity	0,00 €
		Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	nezaevidované	

### 8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

### 8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	31 639,20 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	0,00 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	95,0000 %
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:	30 057,24 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	1 581,96 €



OPERAČNÝ PROGRAM  
KVALITA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

**Európska únia**  
Európsky fond regionálneho rozvoja

**SI EA**  
SILNÁ ENERGETIKA  
A ENERGETICKÁ INFRAŠTRUKTÚRA



## Zoznam budov a iných zariadení, ktoré sú predmetom hlavnej aktivity projektu

### Budovy

Por. číslo	Katastr. územie	List vlastníctva číslo	Parcelné číslo	Súpisné číslo	Celková podlahová plocha (m <sup>2</sup> )	Finančný limit	Poznámky
1.	Stredné mesto	1000	498	672	1 134,00	4 800,00	Múzeum Vojtecha Löfflera, Alžbetina 20
2.	Stredné mesto	1000	2209	1531	2 604,00	7 920,00	Dom Vojtecha Löfflera, Kmeťova 34
3.	Letná	11620	12/1, 12/2	1008, 1376	4 431,97	7 920,00	Administratívna budova, Hviezdoslavova 7
4.	Huštáky	15551	3462	1242	1 482,00	4 800,00	MŠ Tatranská 23
5.	Huštáky	15706	3555	1206	2 916,00	7 920,00	MŠ Zádielska 4
6.	Letná	13821	341	1162	1 505,00	4 800,00	MŠ Jamá 4
7.	Letná	13804	152	1124	2 516,00	7 920,00	MŠ Park Angelinum 7
8.	Stredné mesto	11600	2062	1472	666,00	3 000,00	MŠ Rumanova 4
9.	Stredné mesto	11324	993/1	914	1 472,00	4 800,00	MŠ Hrnčiarska 1
10.	-	-	-	-	0,00	0,00	-
<b>Iné zariadenia spotrebujúce energiu</b>							
Por. číslo	Jednoznačná identifikácia iného zariadenia	Forma energie	Náklady na energiu (EUR / kalendár. rok)	Finančný limit	Poznámky		
-	-	-	0,00	0,00	-		
-	-	-	0,00	0,00	-		
<b>Celkový finančný limit na podaktivitu C1</b>				<b>53 880,00</b>			

### C2. Príprava projektu GES

#### Budovy

Por. číslo	Katastr. územie	List vlastníctva číslo	Parcelné číslo	Súpisné číslo	Celková podlahová plocha (m <sup>2</sup> )	Finančný limit	Poznámky
-	-	-	-	-	0,00	0,00	-
-	-	-	-	-	0,00	0,00	-
-	-	-	-	-	0,00	0,00	-

Iné zariadenia spotrebujúce energiu						
Por. číslo	Jednoznačná identifikácia iného zariadenia	Forma energie	Náklady na energiu (EUR / kalendár. rok)	Finančný limit	Poznámky	
-	-	-	0,00	0,00	-	
-	-	-	0,00	0,00	-	
<b>Celkový finančný limit na podaktivitu CZ</b>				<b>0,00</b>		

V Košiciach dňa 30.10.2019

.....  
pečiatka a podpis štatutárneho orgánu

**Upozornenia:**

- Ak potrebné, pridajte ďalšie riadky, tak aby boli zachované parametre jednotlivých buniek.
- Každý riadok v tabuľke "Budovy" musí obsahovať údaje vzťahujúce sa na samostatnú budovu.
- Údaj v bunke "Náklady na energiu (EUR / kalendár. rok)" musí byť jednoznačne priradený ku konkrétnej forme energie (napr. elektrina, zemný plyn) a k jednoznačne identifikovanému inému zariadeniu. Ak iné zariadenie využíva viacero foriem energie, údaj v bunke "Náklady na energiu (EUR / kalendár. rok)" sa určí pre každú jednotlivú formu energie tohto istého zariadenia.
- V bunke "Poznámky" uveďte informáciu o predložení Prílohy č. 10 ŽoNFP pre konkrétnu budovu vrátane dôvodu jej nepredloženia (napr. budova je vo výlučnom vlastníctve žiadateľa, preto Prílohu č. 10 ŽoNFP nepredkladá).
- Dbajte prosím o súlad uvedených údajov s údajmi uvedenými vo formulári ŽoNFP, ako aj v ďalších prílohách ŽoNFP.